



Offitters.io GmbH. Heiligenstädterlande 29/2OG, 1190  
Wien, Austria  
[www.macamex.com](http://www.macamex.com)

## English

### Safety instructions and instructions for use General information

Damage caused by improper use or normal wear and tear is not covered by the warranty. Warranty can only be accepted for damage caused by production errors or transport damage. The specified dimensions may deviate by up to 2 percent due to production.

#### Wooden frames

Wood quickly changes its appearance due to weathering. The surface becomes greyish and longitudinal cracks appear. However, these cracks do not cut through the wood fibres themselves and therefore have no negative effect on the stability of the frame.

#### Metal frames

Protect the frame from moisture and store it in a dry place, especially during the cold season. Avoid damage to the surface. Condensation may form inside the uncoated tubes, rust may form, as with damage to the powder coating. This is excluded from the warranty. Check the stability of the frame before use.

#### Instructions for use of hammock & hanging chair frames

Frames are used exclusively for fastening hammocks/hammock chairs. Frames are not play or sports equipment (no swinging, rocking, bouncing). Racks may only be used by adults or under their supervision. Frames are intended exclusively for domestic and private use, unless they have been clearly advertised for contract use. The specified maximum load capacity must not be exceeded.

#### Assembly of hammock & hanging chair frames

Please dispose of the packaging of your frame and, at the end of its service life, the frame itself in accordance with regulations and in an environmentally friendly manner. Only adults may assemble the frame and attach the hammock/hanging chair to it. Follow the enclosed assembly instructions exactly when assembling the frame and attaching the hammock/hanging chair. Choose a firm and level surface for the assembly and as a location. Do not place the frame near an open fire. Make sure that there are no pointed, sharp or hard objects within a radius of 1 m of the frame and under the lying or sitting surface.

#### How to use

Try putting the hammock/hanging chair in carefully the first time. Incorrect or too abrupt movements such as bouncing, rocking or swinging in the hammock/hanging chair could cause the hammock to tip or the hanging chair to turn. You could fall out. Risk of injury! The frame can tip over due to rocking or tilting movements. The frame can also be overloaded and damaged. This will impair the stability of the frame. Also, the original stability may no longer be given due to deformations of the construction. Risk of injury! Always sit slowly and centrally in the hammock/hanging chair. If you do this too vigorously or not centrally, the frame may tip over. Lie diagonally in the hammock in order to use the entire width of the fabric or net and to lie in it as safely and comfortably as possible. Children may only use the frame

under adult supervision. After using the hammock/hanging chair, dismantle it from the frame and store it according to the instructions. Never exceed the stated maximum load capacity of the frame. This can lead to damage that weakens the stability of the frame and to the frame losing its original stability due to deformation of the construction. Risk of injury! Familiarise all persons who are going to use the frame or the hammock/hanging chair with the instructions for use and safety. Keep these operating instructions so that they are available at all times. If the frame is sold or passed on, pass the operating instructions on to the new user. In the event of improper use of the frame or hammock/hanging chair or failure to observe the operating instructions, all liability and warranty claims are void.

#### Care, repair and service life

Do not use any cleaning agents containing solvents to clean the surface of the frame, only water and washing-up liquid. Wooden frames: Stain the spruce wood parts at least twice a year with a suitable larch wood stain. Larch wood frames must be treated with a suitable larch varnish oil just as often. The connecting pieces of the wooden frames are galvanised and therefore protected against corrosion. If corrosion should nevertheless occur, treat the affected areas with anti-corrosion paint.

#### Safety instructions

Make sure that packaging films are disposed of immediately or made inaccessible to children. Children could put plastic films over their heads or swallow them. There is an acute danger of suffocation! Do not make any structural changes to the frame. Maximum lying or sitting surface height: 40 cm. Before each use of the frame, check that all plug-in, chain and screw connections are secure and undamaged. The dimensions of wooden components can be reduced due to wood shrinkage. Therefore, always make sure that the connecting screws are firmly seated and tighten them if necessary.

#### Deutsch

### Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung Allgemeine Hinweise

Beschädigungen die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind oder normale Abnutzungserscheinungen fallen nicht in den Gewährleistungsrahmen. Gewährleistung kann nur für Schäden übernommen werden, die auf Grund von Produktionsfehlern oder Transportbeschädigungen entstehen. Die angegebenen Maße können produktionsbedingt um bis zu 2 Prozent abweichen.

#### Holzgestelle

Durch Witterungseinflüsse verändert Holz rasch sein Erscheinungsbild. Die Oberfläche wird gräulich, es entstehen Längsrisse. Diese Risse durchtrennen jedoch nicht die Holzfasern selbst und haben daher keinen negativen Effekt auf die Stabilität des Gestells.

#### Metallgestelle

Gestell vor Feuchtigkeit schützen und trocken lagern, vor allem während der kalten Saison. Schäden an der Oberfläche vermeiden. Im unbeschichteten Inneren der Rohre bildet sich möglicherweise Kondenswasser, es kann sich, wie auch bei Beschädigungen der Pulverbeschichtung, Rost bilden. Das ist von der Gewährleistung ausgenommen. Vor Gebrauch des Gestells dessen Stabilität prüfen.

#### Benutzungsvorschriften für Hängematten & Hängesesselgestelle

Gestelle dienen ausschließlich zur Befestigung von Hängematten/Hängesesseln. Gestelle sind keine Spiel- oder Sportgeräte (kein Schaukeln, Wippen, Hüpfen). Gestelle dürfen

nur von Erwachsenen odewr unter deren Aufsicht benutzt werden. Gestelle sind ausschließlich für den häuslichen und privaten Gebrauch bestimmt, außer sie wurden eindeutig für den Objektivbereich ausgelobt. Die angegebene maximale Belastbarkeit darf nicht überschritten werden

#### Aufbau von Hängematten & Hängesesselgestellen

Bitte entsorgen Sie die Verpackung ihres Gestells und am Ende von dessen Lebensdauer das Gestell selbst vorschriftsgemäß und umweltgerecht. Der Aufbau des Gestells und die Befestigung der Hängematte/des Hängesessels daran darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Befolgen sie für den Aufbau des Gestells und die Befestigung der Hängematte/des Hängesessels genau die beiliegende Montageanleitung. Wählen Sie einen festen und ebenen Untergrund für den Aufbau und als Standort. Platzieren Sie das Gestell nicht in der Nähe von offenem Feuer. Achten Sie darauf, dass sich im Umkreis des Gestells von 1 m und unter der Liege- bzw. Sitzfläche keine spitzen, scharfen oder harten Gegenstände befinden.

#### Benutzung/Gebrauch

Probieren Sie das Hineinlegen/Hineinsetzen in die Hängematte/den Hängesessel das erste Mal vorsichtig aus. Durch falsche oder zu abrupte Bewegungen wie z.B. Hüpfen, Wippen oder Schaukeln in der Hängematte/im Hängesessel könnte die Hängematte kippen bzw. der Hängesessel sich drehen. Sie könnten herausfallen. Verletzungsgefahr! Durch Schaukel- oder Kippbewegungen kann das Gestell umkippen. Ebenso kann das Gestell überbelastet und beschädigt werden. Das führt zur Beeinträchtigung der Stabilität des Gestells. Auch kann durch Verformungen der Konstruktion die ursprüngliche Standfestigkeit nicht mehr gegeben sein. Verletzungsgefahr! Setzen Sie sich stets langsam und mittig in die Hängematte/den Hängesessel. Tun Sie dies zu schwingvoll oder nicht mittig, kann das Gestell kippen. Legen Sie sich diagonal in die Hängematte, um die gesamte Tuch- bzw. Netzbreite auszunutzen und möglichst sicher und bequem darin zu liegen. Kinder dürfen das Gestell nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzen. Nach der Verwendung der Hängematte/des Hängesessels demontieren Sie diese/n vom Gestell und bewahren Sie die Hängematte/den Hängesessel entsprechend der Anleitung auf. Überschreiten Sie nie die angegebene maximale Belastbarkeit des Gestells. Dies kann zu Beschädigungen führen, die das Gestell in seiner Stabilität schwächen und dazu, dass das Gestell durch Verformungen der Konstruktion die ursprüngliche Standfestigkeit verliert. Verletzungsgefahr! Machen Sie alle Personen, die das Gestell bzw. die Hängematte/den Hängesessel benutzen wollen, mit den Nutzungs- und Sicherheitsanweisungen vertraut. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass sie jederzeit verfügbar ist. Bei Verkauf oder einer Weitergabe des Gestells geben Sie die Bedienungsanleitung an den neuen Benutzer weiter. Im Falle einer bestimmungswidrigen Verwendung des Gestells bzw. der Hängematte/des Hängesessels oder bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entfallen jegliche Haftungs- und Gewährleistungsansprüche.

#### Pflege, Reparatur und Lebensdauer

Verwenden Sie für die Reinigung der Gestelloberfläche keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, sondern nur Wasser und Spülmittel. Holzgestelle: Lasieren Sie die Fichtenholzteile mindestens 2 Mal pro Jahr mit einer geeigneten Holzlasur. Lärchenholzgestelle müssen ebensooft mit einem geeigneten Lärchenfirnisöl eingelassen werden. Die Verbindungsstücke der Holzgestelle sind verzinkt und dadurch gegen Korrosion geschützt. Sollte wieder erwarten dennoch Korrosion auftreten, behandeln Sie die betroffenen Stellen mit Korrosionsschutzfarbe.

#### Sicherheitshinweise

Sorgen Sie dafür, dass Verpackungsfolien sofort entsorgt bzw. für Kinder unzugänglich gemacht werden. Kinder könnten sich Kunststofffolien über den Kopf stülpen oder diese verschlucken. Es besteht akute Erstickungsgefahr! Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gestell vor. Maximale Liege- bzw. Sitzflächenhöhe: 40 cm. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung des Gestells ob alle Steck-, Ketten- und Schraubverbindungen gut sitzen und keine Beschädigungen aufweisen. Die Abmessungen von Holzkomponenten können sich durch den Holzschwind verringern. Achten Sie daher stets auf einen festen Sitz der Verbindungsschrauben und ziehen Sie diese gegebenenfalls nach.

#### Français

### Consignes de sécurité et instructions d'utilisation Remarques générales

Les dommages dus à une utilisation non conforme ou à l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie. La garantie ne peut être accordée que pour les dommages dus à des défauts de production ou au transport. Les dimensions indiquées peuvent varier jusqu'à 2 % pour des raisons de production.

#### Supports en bois

Sous l'effet des intempéries, le bois change rapidement d'aspect. La surface devient grisâtre et des fissures longitudinales apparaissent. Ces fissures ne coupent toutefois pas les fibres de bois elles-mêmes et n'ont donc pas d'effet négatif sur la stabilité du bâti.

#### Supports métalliques

Protéger le cadre de l'humidité et le stocker au sec, surtout pendant la saison froide. Éviter les dommages à la surface. De l'eau de condensation peut éventuellement se former à l'intérieur des tubes non revêtus, de la rouille peut se former, tout comme en cas d'endommagement du revêtement en poudre. Ceci n'est pas couvert par la garantie. Avant d'utiliser le support, vérifier sa stabilité.

#### Instructions d'utilisation des supports pour hamacs et fauteuils suspendus

Les supports servent uniquement à fixer des hamacs/fauteuils suspendus. Les supports ne sont pas des jeux ou des équipements sportifs (pas de balançoire, de bascule, de saut). Les supports ne peuvent être utilisés que par des adultes ou sous leur surveillance. Les supports sont exclusivement destinés à un usage domestique et privé, sauf s'ils ont été clairement annoncés pour un usage professionnel. La capacité de charge maximale indiquée ne doit pas être dépassée.

#### Montage des supports de hamacs et de fauteuils suspendus

Veillez éliminer l'emballage de votre support et, en fin de vie, le support lui-même, conformément à la réglementation et dans le respect de l'environnement. Le montage du support et la fixation du hamac/chaise hamac sur celui-ci ne peuvent être effectués que par des adultes. Pour le montage du support et la fixation du hamac/chaise hamac, suivez scrupuleusement les instructions de montage jointes. Choisissez une surface solide et plane pour le montage et comme emplacement. Ne placez pas le support à proximité d'un feu ouvert. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets pointus, tranchants ou durs dans un rayon de 1 m autour du support et sous la surface de couchage ou d'assise.

#### Utilisation/usage

Essayez de vous mettre/de vous asseoir dans le hamac/fauteuil suspendu avec précaution la première fois. Des mouvements incorrects ou trop brusques, comme sauter, se

balancer ou se balancer dans le hamac/fauteuil suspendu, pourraient faire basculer le hamac ou tourner le fauteuil suspendu. Vous pourriez tomber. Risque de blessure ! Les mouvements de balancement ou de basculement peuvent faire basculer le support. De même, le support peut être surchargé et endommagé. La stabilité de la structure s'en trouve affectée. Il se peut également que la stabilité initiale ne soit plus assurée en raison de déformations de la structure. Risque de blessure ! Asseyez-vous toujours lentement et au milieu du hamac/fauteuil suspendu. Si vous le faites trop vivement ou pas au milieu, la structure peut basculer. Couchez-vous en diagonale dans le hamac afin d'utiliser toute la largeur de la toile ou du filet et de vous y allonger le plus sûrement et le plus confortablement possible. Les enfants ne doivent utiliser le hamac que sous la surveillance d'un adulte. Après avoir utilisé le hamac/chaise hamac, démontez-le/la de la structure et rangez-le/la conformément aux instructions. Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale indiquée pour le support. Cela peut entraîner des dommages qui affaiblissent la stabilité du support et faire perdre au support sa stabilité initiale en raison de déformations de la structure. Risque de blessure ! Familiarisez toutes les personnes qui vont utiliser le support ou le hamac/fauteuil suspendu avec les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez ce mode d'emploi de manière à pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente ou de cession du hamac, remettez le mode d'emploi au nouvel utilisateur. En cas d'utilisation non conforme du support ou du hamac/chaise hamac ou en cas de non-respect du mode d'emploi, tout droit de responsabilité et de garantie est annulé.

#### Entretien, réparation et durée de vie

Pour le nettoyage de la surface du support, n'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants, mais uniquement de l'eau et du liquide vaisselle. Châssis en bois : lasez les parties en épicea au moins deux fois par an avec une lasure pour bois appropriée. Les cadres en bois de mélèze doivent être enduits aussi souvent que possible d'une huile de vernis pour mélèze appropriée. Les pièces de jonction des cadres en bois sont galvanisées et donc protégées contre la corrosion. Si de la corrosion devait tout de même apparaître, traiter les endroits concernés avec une peinture anticorrosion.

#### Consignes de sécurité

Veillez à ce que les films d'emballage soient immédiatement jetés ou mis hors de portée des enfants. Les enfants pourraient se mettre des films plastiques sur la tête ou les avaler. Il existe un risque aigu d'étouffement ! Ne modifiez pas la structure du lit. Hauteur maximale de la surface de couchage ou d'assise : 40 cm. Avant chaque utilisation du châssis, vérifiez que tous les raccords à fiche, à chaîne et à vis sont bien fixés et ne présentent pas de dommages. Les dimensions des composants en bois peuvent diminuer en raison du retrait du bois. Veillez donc toujours à ce que les vis d'assemblage soient bien fixées et resserrez-les si nécessaire.

#### Español Instrucciones de seguridad y de uso Información general

Los daños causados por un uso inadecuado o por el desgaste normal no están cubiertos por la garantía. La garantía sólo se aplica a los daños causados por defectos de fabricación o por daños de transporte. Las dimensiones especificadas pueden variar hasta un 2% debido a la producción.

#### Marcos de madera

La madera cambia rápidamente su aspecto debido a la intemperie. La superficie se vuelve grisácea y aparecen grietas longitudinales. Sin embargo, estas grietas no atraviesan

las fibras de madera en sí mismas y, por tanto, no tienen ningún efecto negativo en la estabilidad del armazón.

#### Marcos metálicos

Protejer el marco de la humedad y guardarlo en un lugar seco, especialmente durante la temporada de frío, evita que se dañe la superficie. Si los tubos no tienen recubrimiento o el recubrimiento está cubierto de polvo puede formarse condensación en el interior generando óxido. Esto está excluido de la garantía. Compruebe la estabilidad del bastidor antes de utilizarlo.

#### Instrucciones de uso de las estructuras de las hamacas y sillas colgantes

Los bastidores se utilizan exclusivamente para la fijación de las hamacas/sillas colgantes. Los armazones no son equipos de juego o deportivos (no se puede columpiar, balancear o rebotar). Las estanterías sólo pueden ser utilizadas por adultos o bajo su supervisión. Los bastidores están destinados exclusivamente a un uso doméstico y privado, a menos que se hayan anunciado claramente para un uso contractual. No debe superarse la capacidad de carga máxima especificada.

#### Montaje de las estructuras de las hamacas y sillas colgantes

Por favor, elimine el embalaje de la montura y, al final de su vida útil, elimine la montura de acuerdo con la normativa y de forma respetuosa con el medio ambiente. Sólo los adultos pueden ensamblar el armazón y fijar la hamaca/silla colgante en él. Siga exactamente las instrucciones de montaje adjuntas cuando monte la estructura y fije la hamaca/silla colgante. Como ubicación para el montaje elija una superficie firme y nivelada. No coloque el marco cerca de un fuego abierto. Asegúrese de que no haya objetos puntiagudos, afilados o duros en un radio de 1 m del armazón y bajo la superficie de reposo o de asiento.

#### Uso

Intente colocar la hamaca/silla colgante con cuidado la primera vez. Los movimientos incorrectos o demasiado bruscos, como el rebote, el balanceo o la oscilación en la hamaca/silla colgante, podrían provocar el vuelco de la hamaca o el giro de la silla colgante. Podría caer generando riesgo de lesiones. El bastidor puede volcarse debido a los movimientos de balanceo o inclinación. El bastidor también puede sobrecargarse y dañarse. Esto perjudicará la estabilidad del marco. La estabilidad original del marco también puede verse afectada por las deformaciones de la construcción. (Riesgo de lesiones??). Siéntese siempre despacio y centrado en la hamaca/silla colgante. Si lo hace con demasiada fuerza o no está centrado, el bastidor puede volcar. Tumbese de forma diagonal sobre la hamaca para utilizar toda la anchura del tejido o la red, y tumbese sobre ella de la forma más segura y cómoda posible. Los niños sólo pueden utilizar el marco bajo la supervisión de un adulto. Después de utilizar la hamaca/silla colgante, desmóntela del armazón y guárdela según las instrucciones. No supere nunca la capacidad de carga máxima indicada del bastidor, pues puede provocar daños que debiliten la estabilidad del armazón y la estabilidad original debido a la deformación de la construcción, produciendo riesgo de lesiones. Familiarice a todas las personas que vayan a utilizar el armazón o la hamaca/silla colgante con las instrucciones de uso y seguridad. Conserve este manual de instrucciones para que esté disponible en todo momento. En caso de venta o traspaso del marco, entregue las instrucciones de uso al nuevo usuario. En caso de uso inadecuado del armazón o de la hamaca/silla colgante o de incumplimiento de las instrucciones de uso, queda anulada toda responsabilidad y garantía.

#### Cuidado, reparación y vida útil

No utilice productos de limpieza que contengan disolventes para limpiar la superficie del marco, sólo agua y detergente. Marcos de madera: tiña las partes de madera de abeto al menos dos veces al año con un tinte adecuado para madera. Los marcos de madera de alerce deben tratarse con un aceite de barniz de alerce adecuado con la misma frecuencia. Las piezas de unión de los marcos de madera están galvanizadas y, por tanto, protegidas contra la corrosión. Si, a pesar de todo, se produce corrosión, trate las zonas afectadas con pintura anticorrosiva.

#### Instrucciones de seguridad

Asegúrese de que las láminas de embalaje se eliminan inmediatamente o se hacen inaccesibles para los niños. Los niños podían ponerse películas de plástico en la cabeza o tragárselas. Hay un gran peligro de asfixia. No haga ningún cambio estructural en el marco. Altura máxima de la superficie de reposo o de asiento: 40 cm. Antes de cada uso del bastidor, compruebe que todas las conexiones de enchufe, cadena y tornillos son seguras y no están dañadas. Las dimensiones de los componentes de madera pueden reducirse debido a la contracción de la madera. Por lo tanto, asegúrese siempre de que los tornillos de conexión estén firmemente asentados y apriételos si es necesario.

#### Italiano Istruzioni di sicurezza e istruzioni per l'uso Informazioni generali

I danni causati dall'uso improprio o dalla normale usura non sono coperti dalla garanzia. La garanzia può essere accettata solo per danni causati da errori di produzione o danni di trasporto. Le dimensioni specificate possono deviare fino al 2% a causa della produzione.

#### Cornici di legno

Il legno cambia rapidamente il suo aspetto a causa degli agenti atmosferici. La superficie diventa grigiasta e appaiono crepe longitudinali. Tuttavia, queste crepe non tagliano le fibre del legno stesso e quindi non hanno alcun effetto negativo sulla stabilità del telaio.

#### Telai in metallo

Proteggere il telaio dall'umidità e conservarlo in un luogo asciutto, soprattutto durante la stagione fredda. Evitare di danneggiare la superficie. La condensa può formarsi all'interno dei tubi non rivestiti, la ruggine può formarsi, così come i danni al rivestimento in polvere. Questo è escluso dalla garanzia. Controllare la stabilità del telaio prima dell'uso.

#### Istruzioni per l'uso dei telai per amache e sedie sospese

I telai sono utilizzati esclusivamente per il fissaggio di amache/sedie amache. I telai non sono attrezzature per giocare o fare sport (non si può oscillare, dondolare, rimbalsare). Le rastrelliere possono essere utilizzate solo da adulti o sotto la loro supervisione. I telai sono destinati esclusivamente all'uso domestico e privato, a meno che non siano stati chiaramente pubblicizzati per uso contrattuale. La capacità di carico massima specificata non deve essere superata.

#### Assemblaggio dei telai dell'amaca e della sedia sospesa

Vi preghiamo di smaltire l'imballaggio del vostro telaio e, al termine della sua vita utile, il telaio stesso in conformità alle norme e in modo ecologico. Solo gli adulti possono montare il telaio e attaccarvi l'amaca/sedia sospesa. Seguire esattamente le istruzioni di montaggio allegate quando si assembla il telaio e si fissa l'amaca/sedia sospesa. Scegliere una superficie solida e piana per il montaggio e come posizione. Non posizionare il telaio vicino a un fuoco aperto.

Assicurarsi che non ci siano oggetti appuntiti, taglienti o duri in un raggio di 1 m dal telaio e sotto la superficie di appoggio o di seduta.

#### Uso/Utilizzo

Prova a mettere l'amaca/sedia appesa con attenzione la prima volta. Movimenti scorretti o troppo bruschi come rimbalsare, dondolare o oscillare nell'amaca/sedia sospesa potrebbero causare il ribaltamento dell'amaca o la rotazione della sedia sospesa. Potresti cadere. Rischio di lesioni! Il telaio può ribaltarsi a causa di movimenti di oscillazione o inclinazione. Il telaio può anche essere sovraccaricato e danneggiato. Questo comprometterà la stabilità del telaio. Inoltre, la stabilità originale può non essere più data a causa delle deformazioni della costruzione. Rischio di lesioni! Sidersi sempre lentamente e centralmente nell'amaca/sedia sospesa. Se lo fate troppo vigorosamente o non centralmente, il telaio potrebbe ribaltarsi. Sdraiarsi diagonalmente nell'amaca per utilizzare l'intera larghezza del tessuto o della rete e per sdraiarsi nel modo più sicuro e confortevole possibile. I bambini possono usare il telaio solo sotto la supervisione di un adulto. Dopo aver usato l'amaca/sedia sospesa, smontarla dal telaio e riporla secondo le istruzioni. Non superare mai la capacità di carico massima dichiarata del telaio. Questo può portare a danni che indeboliscono la stabilità del telaio e alla perdita della stabilità originale del telaio a causa della deformazione della costruzione. Rischio di lesioni! Familiarizzare tutte le persone che useranno il telaio o l'amaca/sedia sospesa con le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'uso in modo che siano sempre disponibili. Se il telaio viene venduto o ceduto, passate le istruzioni per l'uso al nuovo utente. In caso di uso improprio del telaio o dell'amaca/sedia sospesa o di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, tutte le responsabilità e i diritti di garanzia sono annullati.

#### Cura, riparazione e durata

Non usare detergenti contenenti solventi per pulire la superficie del telaio, ma solo acqua e detersivo. Infilsi in legno: colorare le parti in legno di abete rosso almeno due volte all'anno con un mordente per legno adatto. I telai in legno di larice devono essere trattati con un olio di vernice di larice adatto altrettanto spesso. I pezzi di collegamento dei telai di legno sono galvanizzati e quindi protetti dalla corrosione. Se la corrosione dovesse verificarsi di nuovo, trattare le aree interessate con vernice anticorrosiva.

#### Istruzioni di sicurezza

Assicurarsi che le pellicole d'imballaggio siano smaltite immediatamente o rese inaccessibili ai bambini. I bambini potrebbero mettersi in testa delle pellicole di plastica o ingoiarle. C'è un acuto pericolo di soffocamento! Non fare alcuna modifica strutturale al telaio. Altezza massima della superficie sdraiata o seduta: 40 cm. Prima di ogni utilizzo del telaio, controllare che tutti i collegamenti a spina, a catena e a vite siano sicuri e non danneggiati. Le dimensioni dei componenti in legno possono ridursi a causa del ritiro del legno. Pertanto, assicuratevi sempre che le viti di collegamento siano ben posizionate e stringetele se necessario.

#### Nederlands Veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzing Algemene informatie

Schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of normale slijtage wordt niet gedekt door de garantie. Garantie kan alleen worden aanvaard voor schade veroorzaakt door productiefouten of transportschade. De opgegeven afmetingen kunnen tot 2 procent afwijken als gevolg van productie.

#### Houten lijsten

Hout verandert snel van uiterlijk door verwerking. Het



oppervlak wordt grijsachtig en er ontstaan longitudinale scheuren. Deze scheuren snijden echter niet door de houtvezels zelf en hebben dus geen negatief effect op de stabiliteit van het geraamte.

#### **Metalen frames**

Bescherm het frame tegen vocht en bewaar het op een droge plaats, vooral tijdens het koude seizoen. Voorkom beschadiging van het oppervlak. Er kan zich condensatie vormen in de niet-gecoate buizen, er kan roest ontstaan, net als bij beschadiging van de poedercoating. Dit is uitgesloten van de garantie. Controleer de stabiliteit van het frame vóór gebruik.

#### **Instructies voor gebruik van hangmat & hangstoel frames**

Frames worden uitsluitend gebruikt voor de bevestiging van hangmatten/hangstoelen. Frames zijn geen speel- of sporttoestellen (niet schommelen, wiegen of stuiteren). Rekken mogen alleen worden gebruikt door volwassenen of onder hun toezicht. Kozijnen zijn uitsluitend bestemd voor huishoudelijk en particulier gebruik, tenzij zij duidelijk voor contractgebruik zijn aangeprezen. Het aangegeven maximale draagvermogen mag niet worden overschreden.

#### **Montage van hangmat & hangstoel frames**

Gelieve de verpakking van uw frame en, aan het einde van de levensduur, het frame zelf volgens de voorschriften en op een milieuvriendelijke manier te verwijderen. Alleen volwassenen mogen het frame in elkaar zetten en de hangmat/hangstoel eraan bevestigen. Volg de bijgevoegde montage instructies precies bij het in elkaar zetten van het frame en het bevestigen van de hangmat/hangstoel. Kies een stevige en vlakke ondergrond voor de montage en als locatie. Plaats het frame niet in de buurt van open vuur. Zorg ervoor dat er zich geen puntige, scherpe of harde voorwerpen bevinden binnen een straal van 1 m van het frame en onder het lig- of zitoppervlak.

#### **Gebruik**

Probeer de hangmat/hangstoel er de eerste keer voorzichtig in te leggen. Onjuiste of te abrupte bewegingen zoals stuiteren, schommelen of zwaaien in de hangmat/hangstoel kunnen ertoe leiden dat de hangmat kantelt of dat de hangstoel draait. Je zou eruit kunnen vallen. Gevaar voor letsel! Het frame kan kantelen als gevolg van schommelende of kantelende bewegingen. Het frame kan ook overbelast en beschadigd worden. Dit zal afbreuk doen aan de stabiliteit van het frame. Ook is het mogelijk dat de oorspronkelijke stabiliteit niet meer wordt gegeven als gevolg van vervormingen van de constructie. Gevaar voor letsel! Ga altijd langzaam en in het midden in de hangmat/hangstoel zitten. Als u dit te krachtig of niet in het midden doet, kan het frame kantelen. Ga diagonaal in de hangmat liggen om de volledige breedte van de stof of het net te benutten en er zo veilig en comfortabel mogelijk in te liggen. Kinderen mogen het frame alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken. Haal de hangmat/hangstoel na gebruik uit het frame en berg hem op volgens de instructies. Overschrijd nooit het aangegeven maximale draagvermogen van het frame. Dit kan leiden tot beschadiging die de stabiliteit van het frame verzwakken en tot het verlies van de oorspronkelijke stabiliteit van het frame als gevolg van vervorming van de constructie. Gevaar voor letsel! Maak alle personen die het frame of de hangmat/hangstoel gaan gebruiken vertrouwd met de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, zodat u ze steeds bij de hand hebt. Indien het frame wordt verkocht of doorgegeven, geef dan de gebruiksaanwijzing door aan de nieuwe gebruiker. Bij oneigenlijk gebruik van het frame of de hangmat/hangstoel of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing vervalt elke aansprakelijkheid en aanspraak op garantie.

#### **Onderhoud, reparatie en levensduur**

Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen om het oppervlak van het frame te reinigen, alleen water en afwasmiddel.

Houten kozijnen: Beits de vurenhouten delen ten minste tweemaal per jaar met een geschikte houtbeits. Kozijnen van larikhout moeten even vaak met een geschikte larixvernisolie worden behandeld. De verbindingsstukken van de houten frames zijn gegalvaniseerd en dus beschermd tegen corrosie. Indien er toch corrosie optreedt, moeten de aangetaste zones met anticorrosieverf worden behandeld.

#### **Veiligheidsvoorschriften**

Zorg ervoor dat verpakkingsfolies onmiddellijk worden weggegooid of ontoegankelijk worden gemaakt voor kinderen. Kinderen konden plastic folie over hun hoofd trekken of inslikken. Er is een acuut gevaar van verstikking! Breng geen structurele veranderingen aan het frame aan. Maximale lig- of zitvlakhoogte: 40 cm. Controleer voor elk gebruik van het frame of alle steek-, ketting- en Schroefverbindingen goed vastzitten en onbeschadigd zijn. De afmetingen van houten onderdelen kunnen kleiner worden als gevolg van houtkrimp. Zorg er daarom altijd voor dat de verbindingsschroeven goed vastzitten en draai ze zo nodig vaster aan.

#### **Dansk**

#### **Sikkerheds- og brugsanvisninger**

##### **Generelle oplysninger**

Skader forårsaget af forkert brug eller normal slidage er ikke dækket af garantien. Garantien kan kun accepteres for skader, der skyldes produktionsfejl eller transportskader. De angivne dimensioner kan afvige med op til 2 % på grund af produktionen.

##### **Trærammer**

Træ ændrer hurtigt sit udseende på grund af vejrliget. Overfladen bliver grålig, og der opstår langsgående revner. Disse revner skærer dog ikke gennem selve træfibrene og har derfor ingen negativ indvirkning på rammens stabilitet.

##### **Metalrammer**

Beskyt rammen mod fugt, og opbevar den tørt, især i den kolde årstid. Undgå at beskadige overfladen. Der kan dannes kondensvand inde i de ucoatede rør, der kan dannes rust, ligesom der kan opstå skader på pulverlakken. Dette er udelukket fra garantien. Kontroller stallets stabilitet før brug.

##### **Brugsanvisning til hængekøje og hængestole**

Rammerne anvendes udelukkende til fastgørelse af hængekøjer/hængekøjestole. Rammer er ikke lege- eller sportsudstyr (ikke gyngende, gyngende eller hoppe). Stativerne må kun bruges af voksne eller under deres opsyn. Rammerne er udelukkende beregnet til husholdningsbrug og privat brug, medmindre de tydeligt er blevet annonceret til kontraktbrug. Den angivne maksimale belastningskapacitet må ikke overskrides.

##### **Opstilling af hængekøje og hængestole**

Du bedes bortskafe emballagen til din ramme og, når dens levetid er udløbet, selve rammen i overensstemmelse med lovgivningen og på en miljøvenlig måde. Kun voksne må samle stellet og fastgøre hængekøjen/hængestolen til det. Følg den vedlagte monteringsvejledning nøje, når du samler rammen og fastgør hængekøjen/hængestolen. Vælg en fast og plan overflade til montering og som placering. Placer ikke rammen i nærheden af åben ild. Sørg for, at der ikke er spidse, skarpe eller hårde genstande inden for en radius af 1 m fra rammen og under ligge- eller siddefloden.

#### **Anvendelse**

Prøv at sætte hængekøjen/hængestolen forsigtigt i første gang. Forkerte eller for pludselige bevægelser som f.eks. at hoppe, vugge eller svinge i hængekøjen/hængestolen kan få hængekøjen til at tippe eller hængekøjen til at dreje. Du kan falde ud. Risiko for personskade! Rammen kan vælte på grund af gyngende eller vippende bevægelser. Rammen kan også blive overbelastet og beskadiget. Dette vil forringe rammens stabilitet. Den oprindelige stabilitet er muligvis heller ikke længere til stede på grund af deformationer af konstruktionen. Risiko for personskade! Sæt dig altid langsomt og centralt i hængekøjen/hængestolen. Hvis du gør dette for kraftigt eller ikke centralt, kan rammen vælte. Læg dig diagonalt i hængekøjen for at udmytte hele stoffets eller nettets bredde og for at ligge så sikkert og behageligt som muligt i den. Børn må kun bruge rammen under opsyn af en voksen. Når du har brugt hængekøjen/hængestolen, skal du afmontere den fra stellet og opbevare den i henhold til anvisningerne. Overskrid aldrig den angivne maksimale belastningskapacitet for rammen. Dette kan føre til skader, der svækker rammens stabilitet, og til at rammen mister sin oprindelige stabilitet på grund af deformation af konstruktionen. Risiko for personskade! Gør alle personer, der skal bruge stellet eller hængekøjen/hængestolen, bekendt med brugs- og sikkerhedsanvisningerne. Opbevar denne brugsanvisning, så den altid er tilgængelig. Hvis rammen sælges eller gives videre, skal du give brugsanvisningen videre til den nye bruger. I tilfælde af ukorrekt brug af stellet eller hængekøjen/hængestolen eller manglende overholdelse af brugsanvisningen bortfalder ethvert ansvar og garantikrav.

#### **Pløje, reparation og holdbarhed**

Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler, til at rengøre rammens overflade, men kun vand og opvaskemiddel. Trærammer: Bejd gran trædelene mindst to gange om året med en egnet træbejdse. Lærketrærammer skal behandles med en egnet lærketræsolie lige så ofte. Trærammernes forbindelsesskykker er galvaniseret og dermed beskyttet mod korrosion. Hvis der alligevel opstår korrosion, skal de berørte områder behandles med korrosionsbeskyttelsesmaling.

#### **Sikkerhedsinstruktioner**

Sørg for, at emballagefolier straks bortskaftes eller gøres utilgængelige for børn. Børn kan sætte plastikfolier over hovedet eller sluge dem. Der er akut fare for kvælning! Der må ikke foretages nogen strukturelle ændringer af rammen. Maksimal højde af ligge- eller siddeflade: 40 cm. Før hver brug af rammen skal du kontrollere, at alle stik-, kæde- og skrueforbindelser er sikre og ubeskadigede. Trækkomponenternes dimensioner kan blive mindre på grund af træets svind. Sørg derfor altid for, at forbindelsesskrueerne sidder godt fast, og stram dem om nødvendigt.

#### **Svensk**

#### **Säkerhetsanvisningar och bruksanvisningar**

##### **Allmän information**

Skader förorsagade av forkert bruk eller normal slidage er ikke dækket af garantien. Garantien kan kun accepteres for skader, der skyldes produktionsfejl eller transportskader. De angivne dimensioner kan afvige med op til 2 % på grund af produktionen.

##### **Trærammer**

Træ ændrer hurtigt sit udseende på grund af vejrliget. Overfladen bliver grålig, og der opstår langsgående revner. Disse revner skærer dog ikke gennem selve træfibrene og har derfor ingen negativ indvirkning på rammens stabilitet.

#### **Metalrammer**

Beskyt rammen mod fugt, og opbevar den tørt, især i den kolde årstid. Undgå at beskadige overfladen. Der kan dannes kondensvand inde i de ucoatede rør, der kan dannes rust, ligesom der kan opstå skader på pulverlakken. Dette er udelukket fra garantien. Kontroller stallets stabilitet før brug.

#### **Instruktioner for anvendning af hængmattestramar och hængstolsramar**

Rammerne anvendes udelukkende til fastgørelse af hængekøjer/hængekøjestole. Rammer er ikke lege- eller sportsudstyr (ikke gyngende, gyngende eller hoppe). Stativerne må kun bruges af voksne eller under deres opsyn. Rammerne er udelukkende beregnet til husholdningsbrug og privat brug, medmindre de tydeligt er blevet annonceret til kontraktbrug. Den angivne maksimale belastningskapacitet må ikke overskrides.

#### **Uppförande av hængmattestolar och hængmattestolsramar**

Du bedes bortskafe emballagen til din ramme og, når dens levetid er udløbet, selve rammen i overensstemmelse med lovgivningen og på en miljøvenlig måde. Kun voksne må samle stellet og fastgøre hængekøjen/hængestolen til det. Følg den vedlagte monteringsvejledning nøje, når du samler rammen og fastgør hængekøjen/hængestolen. Vælg en fast og plan overflade til montering og som placering. Placer ikke rammen i nærheden af åben ild. Sørg for, at der ikke er spidse, skarpe eller hårde genstande inden for en radius af 1 m fra rammen og under ligge- eller siddefloden.

#### **Användning**

Försök att sätta in hängmattan/hängstolen försiktigt första gången. Felaktiga eller alltför abrupta rörelser, t.ex. studsannde, gungande eller svängande i hängmattan/hängstolen, kan leda till att hängmattan tippar eller att hängstolen vrider sig. Du kan ramla ut. Risk för skada! Ramen kan tippa över på grund av gungande eller lutande rörelser. Ramen kan också överbelastas och skadas. Detta försämrar rammens stabilitet. Den ursprungliga stabiliteten kanske inte längre kan garanteras på grund av deformationer i konstruktionen. Risk för skada! Sitt alltid långsamt och centralt i hängmattan/hängstolen. Om du gör detta för kraftfullt eller inte centralt kan ramen tippa över. Ligg diagonalt i hängmattan för att utnyttja hela tygets eller nätets bredd och för att ligga så säkert och bekvämt som möjligt. Barn får endast använda rammen under överinseende av en vuxen. När du har använt hängmattan/hängstolen ska du ta loss den från ramen och förvara den enligt instruktionerna. Overskrid aldrig rammens angivna maximala lastkapacitet. Detta kan leda till skador som försvagar rammens stabilitet och till att ramen förlorar sin ursprungliga stabilitet på grund av deformation av konstruktionen. Risk för skada! Gör alla personer som ska använda ramen eller hängmattan/hängstolen bekanta med bruks- och säkerhetsanvisningarna. Förvara denna bruksanvisning så att den alltid är tillgänglig. Om ramen säljs eller överläts, ge bruksanvisningen till den nya användaren. Vid felaktig användning av ramen eller hängmattan/hängstolen eller av bruksanvisningen inte följs, upphör allt ansvar och alla garantianspråk att gälla.

#### **Skötsel, reparation och livslängd**

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel för att rengöra rammens yta, utan endast vatten och diskmedel. Träramar: Betsa granrisdelarna minst två gånger om året med en lämplig träbets. Ramar av lärkträ måste behandlas lika ofta med en lämplig lärkfärgolja. Träramarnas anslutningsdelar är galvaniserade och därmed skyddade mot korrosion. Om korrosion skulle uppstå igen, behandla de berörda områdena med korrosionskyddande färg.

#### **Säkerhetsanvisningar**

Se till att förpackningsfilmerna kastas omedelbart eller görs

oåtkomliga för barn. Barn kan sätta plastfilmer över huvudet eller svälja dem. Det finns en akut risk för kvävning! Gör inga strukturella ändringar i ramen. Högsta höjd för liggande eller sittande yta: 40 cm. Före varje användning av ramen ska du kontrollera att alla anslutningar för pluggar, kedjor och skruvar är säkra och oskadade. Tråkomponenterna kan minska i storlek på grund av tråets krympning. Kontrollera därför alltid att anslutningsskruvarna sitter ordentligt och dra åt dem vid behov.

## Suomalainen

### Turva- ja käyttöohjeet

#### Yleisiä tietoja

Takuu ei kata vääristä käytöstä tai normaalista kulumisesta aiheutuneita vaurioita. Takuu voidaan hyväksyä vain tuotantovirheiden tai kuljetusvaurioiden aiheuttamien vahinkojen osalta. Määritetyt mitat voivat poiketa enintään 2 prosenttia tuotannosta johtuen.

#### Puiset kehukset

Puu muuttaa nopeasti ulkonäköään sään vaikutuksesta. Pinta muuttuu harmahtavaksi ja siihen ilmestyy pitkäittäisiä halkeamia. Nämä halkeamat eivät kuitenkaan läpäise itse puukuituja, joten niillä ei ole kielteistä vaikutusta rungon vakauteen.

#### Metalliset kehukset

Suojaaja runko kosteudelta ja säilyttää sitä kuivassa paikassa erityisesti kylmänä vuodenaikana. Vältä pinnan vaurioitumista. Pinnoittamattomien putkien sisälle voi muodostua kondenssivettä ja ruostetta, samoin kuin jauhemaalai voi vaurioitua. Tämä ei ulkoju takuun piiriin. Tarkista rungon vakaus ennen käyttöä.

### Ohjeet riippumattokehysten ja riipputuolikehysten käyttöön

Kehyksiä käytetään yksinomaan riippumattojen/ riipputuolien kiinnittämiseen. Kehukset eivät ole leikki- tai urheiluvälineitä (ei keinumista, keinumista tai pomppimista). Telineitä saavat käyttää vain aikuiset tai heidän valvonnassaan. Kehukset on tarkoitettu yksinomaan koti- ja yksityiskäyttöön, ellei niitä ole selvästi mainostettu sopimuskäyttöön. Määritettyä enimmäiskantavuutta ei saa ylittää.

### Riippumattojen ja riipputuolien kehysten pystyttäminen

Hävitä kehysesä pakkaus ja sen käyttöiän päätyttyä itse kehys määrävysten mukaisesti ja ympäristöystävällisesti. Vain aikuiset saavat koota rungon ja kiinnittää riippumattoa/riipputuolin siihen. Noudata tarkkaan oheisia kokoonpano-ohjeita, kun kokoat runkoa ja kiinnität riippumattoa/riipputuolia. Valitse kokoonpanoa varten ja sijoituspaikaksi luja ja tasainen pinta. Älä sijoita kehystä avotulen läheisyyteen. Varmista, ettei teräviä, teräviä tai kovia esineitä ole 1 metrin säteellä rungosta ja makuualustan tai istuinalustan alla.

### Käyttö/sovellus

Yritä laittaa riippumatto/riipputuoli varovasti paikalleen ensimmäisellä kerralla. Väärät tai liian äkilliset liikkeet, kuten pomppiminen, keinuttaminen tai heiluttaminen riippumatto/riipputuolissa, voivat aiheuttaa riippumattoon kaatumisen tai riipputuolin kääntymisen. Voisit pudota ulos. Loukkaantumisaara! Runko voi kaatua keinu- tai kallistusliikkeiden vuoksi. Runko voi myös ylikuormittua ja vaurioitua. Tämä heikentää rungon vakautta. Alkuperäistä vakautta ei myöskään välttämättä enää saavuteta rakenteen muodonmuutosten vuoksi. Loukkaantumisaara! Istu riippumatossa/riipputuolissa aina hitaasti ja keskellä. Jos teet tämän liian voimakkaasti tai et keskitetysti, runko voi kaatua. Asetu riippumattoon vinoisti, jotta voit käyttää kankaan tai verkon koko leveyttä ja maata siinä mahdolli-

simman turvallisesti ja mukavasti. Lapset saavat käyttää kehystä vain aikuisen valvonnassa. Kun olet käyttänyt riippumattoa/riipputuolia, irrota se rungosta ja säilytä sitä ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan ylitä rungon ilmoitettua enimmäiskantavuutta. Tämä voi johtaa vaurioihin, jotka heikentävät rungon vakautta, ja siihen, että runko menettää alkuperäisen vakauden rakenteen muodonmuutosten vuoksi. Loukkaantumisaara! Perehdytä kaikki henkilöt, jotka aikovat käyttää runkoa tai riippumattoa/riipputuolia, käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä nämä käyttöohjeet niin, että ne ovat aina saatavilla. Jos kehys myydään tai luovutetaan eteenpäin, anna käyttöohjeet uudelle käyttäjälle. Jos runkoa tai riippumattoa/riipputuolia käytetään väärin tai käyttöohjeita ei noudateta, kaikki vastuu- ja takuuvaatimukset raukeavat.

### Hoito, korjaus ja käyttöikä

Älä käytä mitään liuottimia sisältäviä puhdistusaineita rungon pinnan puhdistamiseen, vaan ainoastaan vettä ja tiskiainetta. Puiset kehukset: Värjää kuusipuun osat vähintään kaksi kertaa vuodessa sopivalla puun värjävysväriillä. Lehtikuusipuiset kehukset on käsiteltävä sopivalla lehtikuusilakkaöljyllä yhtä usein. Puukehysten liitoskappaleet on sinkitty ja siten suojaattu korroosiolta. Jos korroosiota esiintyy uudelleen, korroosionestomaalaa korroosionestoaaluet.

### Turvallisuusohjeet

Varmista, että pakkauskalvot hävitetään välittömästi tai että ne ovat lasten ulottumattomissa. Lapset voivat laittaa muovikalvoja päänsä päälle tai niellä niitä. On olemassa akuutti tukehtumisvaara! Älä tee mitään rakenteellisia muutoksia runkoon. Suurin makuu- tai istumapinnan korkeus: 40 cm. Tarkista ennen jokaista kehkyksen käyttökertaa, että kaikki pistokkeet, ketju- ja ruuviliitokset ovat tukevia ja ehjiä. Puuosien mitat voivat pienentyä puun kutistumisen vuoksi. Varmista siksi aina, että liitántäruuvit ovat tiukasti paikoillaan, ja kiristä niitä tarvittaessa.

## Norsk

### Sikkerhetsinstruksjoner og brukermanual Generell informasjon

Skader forårsaket av feil bruk eller normal slitasje dekkes ikke av garantien. Garantien kan kun gottas for skader forårsaket av produksjonsfeil eller transportskader. De angitte dimensjonene kan variere med opptil 2 prosent på grunn av produksjon.

#### Tre stativer

Utseendet til tre endres raskt på grunn av værpåvirkninger. Overflaten blir gråaktig, langsgående sprekker oppstår. Disse sprekkenes skjæper imidlertid ikke gjennom selve trefibrene og har derfor ingen negativ effekt på stabiliteten til rammen.

#### Metall stativer

Beskytt rammen mot fuktighet og oppbevar på et tørt sted, spesielt i den kalde årstiden. Unngå skader på overflaten. Det kan dannes kondens på det ubelagte innsiden av rørene, rust kan dannes, samt skade på pulverlakkene. Dette er eksklusert fra garantien. Kontroller stabiliteten før du bruker stativet.

### Bruksanvisning for hengekøvestativ og hengende stolstativ

Rammer brukes kun til å feste hengekøyer/hengestoler. Rammer er ikke leke- eller sportsutstyr (ingen gynging, vippe, hopping). Stativ kan kun brukes av voksne eller under deres tilsyn. Rammer er utelukkende beregnet på privat og privat bruk, med mindre de er tydelig annonsert for kontraktssektoren. Den angitte maksimale lastekapasiteten må ikke overskrides

### Konstruksjon av hengekøye rammer & hengende stolrammer

Kast innpakningen til rammen din og, ved slutten av levetiden, selve rammen i henhold til forskrifter og på en miljøvennlig måte. Kun voksne kan sette sammen stativet og feste hengekøyen/hengestolen til den. For å montere rammen og feste hengekøyen/hengestolen, følg vedlagte monteringsanvisning nøyaktig. Velg en solid og jevn overflate for montering og som plassering. Ikke plasser stativet i nærheten av åpen ild. Pass på at det ikke er spisse, skarpe eller harde gjenstander innenfor en radius på 1 m fra rammen og under sengen eller setet.

### Bruk/bruk

Prøv å ligge/sitte i hengekøyen/hengestolen forsiktig for første gang. Feil eller for brå bevegelser som å hoppe, vippe eller vippe i hengekøyen/hengestolen kan føre til at hengekøyen velter eller at hengestolen roterer. Du kan falle ut. Fare for skade! Rammen kan velte på grunn av vippe- eller vippebevegelser. Rammen kan også bli overbelastet og skadet. Dette fører til svekkelse av stabiliteten til rammen. Den opprinnelige stabiliteten kan også gå tapt på grunn av deformasjon av konstruksjonen. Fare for skade! Sitt alltid sakte og sentralt i hengekøyen/hengestolen. Gjør du dette for kraftig eller ikke på midten, kan rammen velte. Ligg diagonalt i hengekøyen for å bruke hele bredden på duken eller nettet og ligge i den så trygt og komfortabelt som mulig. Barn kan kun bruke stativet under tilsyn av voksne. Etter bruk av hengekøyen/hengestolen, fjern den/dem fra stativet og oppbevar hengekøyen/hengestolen i henhold til instruksjonene. Overskrid aldri den angitte maksimale lastekapasiteten til rammen. Dette kan føre til skader som svekker rammens stabilitet og kan føre til at rammen mister sin opprinnelige stabilitet på grunn av deformasjon av konstruksjonen. Fare for skade! Gjør alle personer som har tenkt å bruke stativet eller hengekøyen/hengestolen kjent med bruks- og sikkerhetsinstruksjonene. Oppbevar denne bruksanvisningen slik at den er tilgjengelig til enhver tid. Hvis du selger eller overfører stativet, gi brukermanualen videre til den nye brukeren. Ved feil bruk av rammen eller hengekøyen/hengestolen eller manglende overholdelse av bruksanvisningen, bortfaller alle ansvars- og garantikrav.

### Pleie, reparasjon og holdbarhet

Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder løsemidler for å rengjøre overflaten på rammen, kun vann og oppvaskmiddel.

Terammer: Glaser granveddelene minst to ganger i året med en passende trebeis. Lerkvedrammer må like ofte innstøpes med en passende lerkelakkolje. Forbindelsesstykkene til terammene er galvanisert og beskyttet dermed mot korrosjon. Skulle det fortsatt oppstå korrosjon som forventet, behandle de berørte områdene med anti-korrosjonsmaling

### sikkerhetsinstruksjoner

Sørg for at emballasjefilmer kastes umiddelbart eller gjøres utligjengelig for barn. Barn kan legge plastfilmer over hodet eller svelge dem. Det er akutt fare for kvæling! Ikke foreta noen strukturelle endringer på rammen. Maksimal seng eller setehøyde: 40 cm. Før hver bruk av rammen, kontroller at alle plugger, kjeder og skruforbindelser er sikre og ikke skadet. Dimensjonene til trekomponenter kan reduseres på grunn av tap av tre. Sørg derfor alltid for at koblingskruene er stramme og stram dem etter behov.

### Česky Bezpečnostní pokyny a návod k použití Obecné informace

Na poškození způsobené nesprávným používáním nebo běžným opotřebením se záruka nevztahuje. Záruku lze uznat pouze na poškození způsobené chybou při výrobě nebo poškozením při přepravě. Uvedené rozměry se mohou z důvodu výroby lišit až o 2 %.

#### Dřevěné rámy

Dřevo rychle mění svůj vzhled vlivem povětrnostních vlivů. Povrch zešedne a objeví se podélné trhliny. Tyto trhliny však neprořezávají samotná dřevěná vlákna, a nemají proto žádný negativní vliv na stabilitu rámu.

#### Kovové rámy

Chraňte rám před vlhkostí a skladujte jej na suchém místě, zejména v chladném období. Zabraňte poškození povrchu. Uvnitř nepotažených trubek může docházet ke kondenzaci vodní páry, může se tvořit rez, stejně jako při poškození práškového nátěru. To je ze záruky vyloučeno. Před použitím zkontrolujte stabilitu rámu.

### Návod k použití rámu houpacích sítí a rámu závěsných křesel

Rámy se používají výhradně k upevnění houpacích sítí/houpacích křesel. Rámy nejsou hracím ani sportovním vybavením (žádné houpání, houpání, skákání). Stojany mohou používat pouze dospělé osoby nebo pod jejich dohledem. Rámy jsou určeny výhradně pro domácí a soukromé použití, pokud nejsou jasně inzerovány pro smluvní použití. Uvedená maximální nosnost nesmí být překročena.

### Montáž rámu houpacích sítí a rámu závěsných křesel

Obal rámu a po skončení jeho životnosti i samotný rám zlikvidujte v souladu s předpisy a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Montáž rámu a přípevnění houpací sítě/závěsného křesla k němu mohou provádět pouze dospělé osoby. Při sestavování rámu a upevňování houpací sítě/závěsného křesla postupujte přesně podle přiloženého montážního návodu. Pro montáž a umístění zvolte pevný a rovný povrch. Rámeček neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně. Dbejte na to, aby se v okruhu 1 m od rámu a pod povrchem pro ležení nebo sezení nenacházely žádné špičaté, ostré nebo tvrdé předměty.

### Použití/aplikace

Zkuste houpací sít/závěsné křeslo poprvé umístit opatrně. Nesprávné nebo příliš prudké pohyby, jako je poskakování, houpání nebo kývání v houpací síti/závěsném křesle, by mohly způsobit převrácení houpací sítě nebo otočení závěsného křesla. Mohli byste vypadnout. Nebezpečí zranění! Rám se může převrátit v důsledku houpání nebo naklánění. Rám může být také přetížen a poškozen. Tím se zhorší stabilita rámu. Také původní stabilita již nemusí být dána v důsledku deformací konstrukce. Nebezpečí zranění! V houpací síti/závěsném křesle se vždy posadte pomalu a doprostřed. Pokud tak učiníte příliš razantně nebo necentrálně, může se rám převrátit. Lehněte si do houpací sítě šikmo, abyste využili celou šířku látky nebo sítě a leželi v ní co nejbezpečněji a nejpohodlněji. Děti mohou rám používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Po použití houpací sítě/závěsného křesla ji demontujte z rámu a uložte podle pokynů. Nikdy nepřekračujte uvedenou maximální nosnost rámu. To může vést k poškození, které oslabí stabilitu rámu, a ke ztrátě původní stability rámu v důsledku deformace konstrukce. Nebezpečí zranění! Seznamte všechny osoby, které budou rám nebo houpací sít/závěsné křeslo používat, s pokyny pro používání a bezpečnost. Tento návod k obsluze uschovejte tak, aby byl vždy k dispozici. V případě prodeje nebo předání rámu předejte návod k obsluze novému uživateli. V případě nesprávného použití rámu nebo houpací sítě/závěsného křesla nebo nedodržení návodu k obsluze zaniká veškerá odpovědnost a nároky na záruku.



## Péče, opravy a životnost

K čištění povrchu rámu nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, pouze vodu a mycí prostředek. Dřevěné rámy: Důle ze smrkového dřeva mořte alespoň dvakrát ročně vhodným mořidlem. Rámy z modřínového dřeva je třeba stějně často ošetřovat vhodným modřínovým lazurovacím olejem. Spojovací díly dřevěných ráků jsou pozinkované, a jsou tak chráněny proti korozi. Pokud by přesto došlo ke korozi, ošetřete postižená místa antikorozním nátěrem.

## Bezpečnostní pokyny

Zajistěte okamžitou likvidaci obalových fólií nebo jejich zneprístupnění dětem. Děti by si mohly dávat plastové fólie na hlavu nebo je polykat. Hrozí akutní nebezpečí udušení! Na rámu neprovádějte žádné konstrukční změny. Maximální výška plochy pro ležení nebo sezení: 40 cm. Před každým použitím rámu zkontrolujte, zda jsou všechny závsné, řetězové a šroubové spoje bezpečně a nepoškozené. Rozměry dřevěných dílů se mohou zmenšit v důsledku smršťování dřeva. Proto se vždy ujistěte, že jsou spojovací šrouby pevně usazené, a v případě potřeby je dotáhněte.

## Polski Wskazówki bezpieczeństwa i instrukcja obsługi Informacje ogólne

Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub normalnym zużyciem nie są objęte gwarancją. Gwarancja może być uznana tylko w przypadku uszkodzeń spowodowanych błędami produkcyjnymi lub uszkodzeniami transportowymi. Podane wymiary mogą odbiegać od wymiarów fabrycznych o maksymalnie 2 procent.

### Ramy drewniane

Drewno szybko zmienia swój wygląd w wyniku działania czynników atmosferycznych. Powierzchnia staje się szarawa i pojawiają się podłużne pęknięcia. Pęknięcia te nie przecinają jednak samych włókien drewna i dlatego nie mają negatywnego wpływu na stabilność ramy.

### Metalowe ramki

Należy chronić ramę przed wilgocią i przechowywać ją w suchym miejscu, szczególnie w zimnych porach roku. Unikać uszkodzeń powierzchni. Wewnątrz niepowlekanych rur może tworzyć się kondensacja, może powstawać rdza, podobnie jak w przypadku uszkodzenia powłoki proszkowej. Jest to wykluczone z gwarancji. Przed użyciem należy sprawdzić stabilność ramy.

## Instrukcja użytkowania stelaży do hamaków i stelaży do foteli wiszących

Stelaże służą wyłącznie do mocowania hamaków/ foteli hamakowych. Ramki nie są sprzętem do zabawy ani sprzętem sportowym (nie wolno ich huścić, kołysać, odbijać). Regaty mogą być używane wyłącznie przez osoby dorosłe lub pod ich nadzorem. Ramy są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i prywatnego, chyba że zostały wyraźnie zareklamowane do użytku kontraktowego. Nie wolno przekraczać podanej maksymalnej nośności.

## Montaż stelaży do hamaków i stelaży do foteli wiszących

Opakowanie po ramie, a po zakończeniu okresu użytkowania również samą ramę, należy zutylizować zgodnie z przepisami i w sposób przyjazny dla środowiska. Tylko osoby dorosłe mogą złożyć stelaż i przymocować do niego hamak/fotel wiszący. Podczas montażu stelaża i mocowania hamaka/fotela wiszącego należy dokładnie przestrzegać załączonej instrukcji montażu. Do montażu oraz jako miejsce montażu należy wybrać twardą i równą powierzchnię. Nie należy umieszczać ramy w pobliżu otwartego ognia. Należy

upewnić się, że w promieniu 1 m od stelaża i pod powierzchnią do leżenia lub siedzenia nie ma żadnych spiczastych, ostrych lub twardych przedmiotów.

## Zastosowanie/Użytek

Za pierwszym razem spróbuj ostrożnie założyć hamak/fotel wiszący. Nieprawidłowe lub zbyt gwałtowne ruchy, takie jak odbijanie się, kołysanie lub huśtanie w hamaku/fotelu wiszącym, mogą spowodować przechylenie się hamaka lub obrócenie fotela wiszącego. Możesz wypaść. Niebezpieczeństwo obrażeń! Stelaż może się przewrócić na skutek kołysania lub przechylania. Rama może być również przeciężona i uszkodzona. Spowoduje to pogorszenie stabilności ramy. Również pierwotna stabilność może nie być już zapewniona z powodu deformacji konstrukcji. Niebezpieczeństwo obrażeń! Zawsze siadaj powoli i centralnie w hamaku/fotelu wiszącym. Jeśli zrobisz to zbyt energicznie lub niecentralnie, rama może się przewrócić. Połóż się w hamaku po przekątnej, aby wykorzystać całą szerokość tkaniny lub siatki i połóż się w nim jak najbezpieczniej i najwygodniej. Dzieci mogą korzystać z ramy tylko pod nadzorem osoby dorosłej. Po użyciu hamak/fotel wiszący należy zdemontować ze stelaża i przechowywać zgodnie z instrukcją. Nigdy nie przekraczać podanej maksymalnej nośności ramy. Może to prowadzić do uszkodzeń osłabiających stabilność ramy i do utraty przez nią pierwotnej stabilności na skutek deformacji konstrukcji. Niebezpieczeństwo obrażeń! Zapoznaj wszystkie osoby, które będą korzystać ze stelaża lub hamaka/fotela wiszącego z instrukcją obsługi i bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy przechowywać w taki sposób, aby była zawsze dostępna. W przypadku sprzedaży lub przekazania stelaża należy przekazać instrukcję obsługi nowemu użytkownikowi. W przypadku nieprawidłowego użytkowania stelaża lub hamaka/fotela wiszącego lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi, wszelka odpowiedzialność i roszczenia gwarancyjne wygasają.

## Pielęgnacja, naprawa i okres użytkowania

Do czyszczenia powierzchni ramy nie należy używać żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, a jedynie wody i płynu do mycia naczyń. Ramy drewniane: części z drewna świerkowego należy przynajmniej dwa razy w roku zabejować odpowiednią bejcą. Ramy z drewna modrzewiowego należy równie często impregnować odpowiednim olejem do lakierów modrzewiowych. Elementy łączące ramy drewniane są ocynkowane i tym samym zabezpieczone przed korozją. Jeśli mimo to wystąpi korozja, należy zabezpieczyć uszkodzone miejsca farbą antykorozyjną.

## Instrukcje bezpieczeństwa

Upewnij się, że folie opakowaniowe są natychmiast usuwane lub niedostępne dla dzieci. Dzieci mogą nakładać sobie folie na głowę lub je polykać. Istnieje ostre niebezpieczeństwo uduślenia się! Nie należy dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych w ramie. Maksymalna wysokość powierzchni do leżenia lub siedzenia: 40 cm. Przed każdym użyciem stelaża należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia wykrywe, łańcuchowe i śrubowe są pewne i nieuszkodzone. Wymiary elementów drewnianych mogą ulec zmniejszeniu na skutek kurczenia się drewna. Dlatego należy zawsze upewnić się, że śruby łączące są dobrze osadzone i w razie potrzeby dokręć je.

## Români Instrucțiuni de siguranță și instrucțiuni de utilizare Informații generale

Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de uzura normală nu sunt acoperite de garanție. Garanția poate fi acceptată numai pentru daunele cauzate de erori de producție sau daune de transport. Dimensiunile specifi-

cate pot să difere cu până la 2 % din cauza producției.

### Rame din lemn

Lemnul își schimbă rapid aspectul din cauza intemperțiilor. Suprafața devine cenușie și apar fisuri longitudinale. Cu toate acestea, aceste fisuri nu strâpung fibrele de lemn în sine și, prin urmare, nu au niciun efect negativ asupra stabilității cadrului.

### Rame metalice

Protejați cadrul de umiditate și depozitați-l într-un loc uscat, mai ales în timpul sezonului rece. Evitați deteriorarea suprafeței. Se poate forma condens în interiorul tuburilor neacoperite, se poate forma rugină, ca și în cazul deteriorării acoperirii cu pulbere. Acest lucru este exclus din garanție. Verificați stabilitatea cadrului înainte de utilizare.

## Instrucțiuni de utilizare a cadrelor pentru hamacuri și a cadrelor pentru scaune suspendate

Ramele sunt utilizate exclusiv pentru fixarea hamacelor/ scaunele de hamac. Cadrele nu sunt echipamente de joacă sau de sport (nu se balansează, nu se leagă, nu sar). Raturile pot fi utilizate numai de adulți sau sub supravegherea acestora. Ramele sunt destinate exclusiv uzului casnic și privat, cu excepția cazului în care au fost anunțate în mod clar pentru uz contractual. Capacitatea maximă de încărcare specificată nu trebuie să fie depășită.

## Montarea cadrelor pentru hamacuri și a cadrelor pentru scaune suspendate

Vă rugăm să eliminați ambalajul cadrului și, la sfârșitul duratei de viață, cadrul înșuși, în conformitate cu reglementările și într-un mod ecologic. Numai adulții pot asambla cadrul și atașa hamacul/scaunul suspendat la acesta. Urmați întocmai instrucțiunile de asamblare anexate atunci când asamblați cadrul și atașați hamacul/ scaunul suspendat. Alegeți o suprafață fermă și plană pentru asamblare și ca locație. Nu așezați cadrul lângă un foc deschis. Asigurați-vă că nu există obiecte ascuțite, ascuțite sau dure pe o rază de 1 m de la cadrul și sub suprafața de culcare sau de ședere.

## Utilizare/aplicație

Încercați să puneți hamacul/scaunul suspendat cu grijă prima dată. Mișcările incorecte sau prea abrupte, cum ar fi săriturile, legănarea sau balansarea în hamac/scaun suspendat, ar putea cauza răsturnarea hamacului sau a scaunului suspendat. Ai putea cădea. Risc de rănire! Cadrul se poate răsturna din cauza mișcărilor de balansare sau înclinare. Cadrul poate fi, de asemenea, supraîncărcat și deteriorat. Acest lucru va afecta stabilitatea cadrului. Stabilitatea inițială a cadrului poate fi, de asemenea, afectată de deformări ale construcției. Risc de rănire! Așezați-vă întotdeauna încet și central în hamac/scaun suspendat. Dacă faceți acest lucru prea energic sau nu în mod central, cadrul se poate răsturna. Întindeți-vă în hamac în diagonală pentru a folosi întreaga lățime a țesăturii sau a plasei și pentru a vă întinde în hamac cât mai sigur și mai confortabil posibil. Copiii pot folosi cadrul numai sub supravegherea unui adult. După utilizarea hamacului/scaunului suspendat, demontați-l de pe cadrul și depozitați-l conform instrucțiunilor. Nu depășiți nicodată capacitatea maximă de încărcare declarată a cadrului. Acest lucru poate duce la deteriorări care slăbesc stabilitatea cadrului și la pierderea stabilității inițiale a cadrului din cauza deformării construcției. Risc de rănire! Familiarizați toate persoanele care urmează să utilizeze cadrul sau hamacul/ scaunul suspendat cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare astfel încât să fie disponibile în orice moment. În cazul în care cadrul este vândut sau transmis mai departe, transmiteți instrucțiunile de utilizare noului utilizator. În cazul utilizării necorespunzătoare a cadrului sau a hamacului/scaunului suspendat sau al nerespectării instrucțiunilor de utilizare, toate pretențiile

de răspundere și garanție sunt anulate.

## Îngrijire, reparații și durată de viață

Nu folosiți niciun agent de curățare care conține solvenți pentru a curăța suprafața cadrului, ci doar apă și detergent. Rame din lemn: Vopșiți părțile din lemn de molid cel puțin de două ori pe an cu un colorant pentru lemn adecvat. Ramele din lemn de lărice trebuie tratate la fel de des cu un ulei de lac de lărice adecvat. Piesele de legătură ale cadrelor din lemn sunt galvanizate și, prin urmare, protejate împotriva coroziei. Dacă totuși apare corozieuna, tratați zonele afectate cu vopsea anticorozivă.

## Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că foliile de ambalaj sunt eliminate imediat sau că sunt inaccesibile pentru copii. Copiii ar putea să-și pună folii de plastic pe cap sau să le înghită. Există un pericol acut de sufocare! Nu efectuați nicio modificare structurală a cadrului. Înălțimea maximă a suprafeței de culcare sau de ședere: 40 cm. Înainte de fiecare utilizare a cadrului, verificați dacă toate conexiunile de conectare, lanțul și șuruburile sunt sigure și nedeteriorate. Dimensiunile componentelor din lemn pot fi reduse din cauza contracției lemnului. Prin urmare, asigurați-vă întotdeauna că șuruburile de conectare sunt bine așezate și strângeți-le dacă este necesar.

## Slovenská Bezpečnostné pokyny a návod na použitie Všeobecné informácie

Na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo bežným opotrebovaním sa záruka nevzťahuje. Záruku možno uznať len na poškodenie spôsobené chybami pri výrobe alebo poškodením pri preprave. Uvedené rozmery sa môžu z dôvodu výroby odchyliť až o 2 %.

### Dřevěné rámy

Drevo rýchlo mení svoj vzhľad vplyvom poveternostných podmienok. Povrch je sivastý a objavujú sa pozdĺžne trhliny. Tieto praskliny však neprerušujú samotné drevené vlákna, a preto nemajú negatívny vplyv na stabilitu rámu.

### Kovové rámy

Chrňte rámy pred vlhkosťou a skladujte ho na suchom mieste, najmä počas chladného obdobia. Zabránite poškodeniu povrchu. Vo vnútri nelakovaných rúrok sa môže tvoriť kondenzát, môže vzniknúť hrdza, rovnako ako pri poškodení práškoveho náteru. To je vylúčené zo záruky. Pred použitím kontrolujte stabilitu rámu.

## Návod na používanie hojdacích sietí a rámov závesných kresiel

Rámy sa používajú výlučne na upevnenie hojdacích sietí/hojdacích kresiel. Rámy nie sú hračím ani športovým vybavením (žiadne hojdanie, kolísanie, skákanie). Stojany môžu používať len dospelí alebo pod ich dohľadom. Rámy sú určené výlučne na domáce a súkromné použitie, pokiaľ nie sú jasne inzerované na zmluvné použitie. Uvedená maximálna nosnosť sa nesmie prekročiť.

## Montáž rámov hojdacích sietí a závesných kresiel

Obal rámu a po skončení jeho životnosti aj samotný rám zlikvidujte v súlade s predpismi a ekologicky. Montáž rámu a upevnenie hojdačej siete/závesného kresla môžu vykonávať len dospelé osoby. Pri montáži rámu a upevňovaní hojdačej siete/závesného kresla postupujte presne podľa priloženého montážneho návodu. Na montáž a umiestnenie vyberte pevný a rovný povrch. Rám neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa. Ujistite sa, že v okruhu 1 m od rámu a pod plochou na ležanie alebo sedenie nie sú žiadne špicaté, ostré

alebo tvrdé predmety.

#### Použitie/využitie

Hojdaciú sieť/závesné kreslo skúste prvýkrát umiestniť opatrne. Nesprávne alebo príliš prudké pohyby, ako napríklad poskakovanie, kolísanie alebo hoidanie v hoidacej sieťi/závesnom kresle, by mohli spôsobiť prevrátenie hoidacej siete alebo otočenie závesného kresla. Mohli by ste vypadnúť. Riziko zranenia! Rám sa môže prevrátiť v dôsledku hoidania alebo nakláňania. Rám môže byť tiež preťažený a poškodený. Tým sa zhorší stabilita rámu. Pôvodná stabilita už nemusí byť zabezpečená aj v dôsledku deformácií konštrukcie. Riziko zranenia! V hoidacej sieťi/závesnom kresle vždy sedejte pomaly a v strede. Ak to urobíte príliš razantne alebo nie v strede, ráms sa môže prevrátiť. V hoidacej sieťi ležte diagonálne, aby ste využili celú šírku tkaniny alebo siete a ležali v nej čo najbezpečnejšie a najpohodnejšie. Deti môžu rám používať len pod dohľadom dospelých. Po použití hoidaciú sieť/závesné kreslo demontujte z rámu a uskladnite ho podľa pokynov. Nikdy neprekráčajte uvedenú maximálnu nosnosť rámu. To môže viesť k poškodeniu, ktoré oslabí stabilitu rámu, a k strate pôvodnej stability rámu v dôsledku deformácie konštrukcie. Riziko zranenia! Oboznámte všetky osoby, ktoré budú používať rám alebo hoidaciú sieť/závesné kreslo, s pokynmi na používanie a bezpečnosť. Uschovajte tento návod na obsluhu tak, aby bol vždy k dispozícii. Ak sa rám predáva alebo odovzdáva ďalej, odovzdajte návod na obsluhu novému používateľovi. V prípade nesprávneho používania rámu alebo hoidacej siete/závesného kresla alebo neoddržania návodu na obsluhu zaniká všetka zodpovednosť a nároky na záruku.

#### Starostlivosť, oprava a životnosť

Na čistenie povrchu rámu nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, iba vodu a prostriedok na umývanie riadu.

Drevené rámy: Smrekové drevené časti aspoň dvakrát ročne namôľujte vhodným molidrom na drevo. Rámy zo smrekovcového dreva sa musia rovnako často ošetrovať vhodným smrekovcovým lakovým olejom. Spojovacie časti drevených rámov sú pozinkované, a preto sú chránené proti korózii. Ak by napriek tomu došlo ku korózii, ošetrte postihnuté miesta antikoróznym náterom.

#### Bezpečnostné pokyny

Zabezpečte, aby sa obalové fólie okamžite zlikvidovali alebo aby boli neprístupné deťom. Deti by si mohli dať plastové fólie na hlavu alebo ich prehltnúť. Hrozí akútne nebezpečenstvo udusenia! Na ráme nevykonávajte žiadne konštrukčné zmeny. Maximálna výška ležiacej alebo sediacej plochy: 40 cm. Pred každým použitím rámu skontrolujte, či sú všetky zástřrkové, retazové a skrútkové spoje bezpečne a nepoškodené. Rozmery drevených komponentov sa môžu zmenšiť v dôsledku zmršťovania dreva. Preto vždy skontrolujte, či sú spojovacie skrútky pevne nasadené, a v prípade potreby ich dotiahnite.

#### Slovenská Varnostna navodila in navodila za uporabo Splošne informacije

Garancija ne krije poškodb zaradi nepravilne uporabe ali običajne obrabe. Garancija se lahko prizna le za poškodb, ki nastanejo zaradi napak v proizvodnji ali pri prevozu. Navedene dimenzije lahko zaradi proizvodnje odstopajo za največ 2 odstotka.

#### Leseni okvirji

Les zaradi vremenskih vplivov hitro spremeni svoj videz. Površina postane sivkasta in pojavijo se vzdolžne razpoke. Vendar te razpoke ne presekajo samih lesnih vlaken in zato ne vplivajo negativno na stabilnost okvirja.

#### Kovinski okvirji

Okvir zaščitite pred vlago in ga hranite v suhem prostoru, zlasti v hladnem obdobju. Izogibajte se poškodbam površine. V neprevlečenih ceveh se lahko tvori kondenzacija, rja in poškodbe praškastega premaza. To je izključeno iz garancije. Pred uporabo preverite stabilnost okvirja.

#### Navodila za uporabo okvirjev za viseče mreže in okvirjev za viseče stole

Okvirji se uporabljajo izključno za pritrditev visečih mrež/sedežev za viseče mreže. Okvirji niso igralna ali športna oprema (ne gugaio se, gugaio, skačejo). Stojala lahko uporabljajo le odrasli ali pod njihovim nadzorom. Okvirji so namenjeni izključno za domačo in zasebno uporabo, razen če so bili jasno oglaševani za pogodbeno uporabo. Navedena največja nosilnost ne sme biti presežena.

#### Postavitve okvirjev za viseče mreže in okvirjev za viseče stole

Embalžo okvirja in po koncu življenjske dobe tudi sam okvir odstranite v skladu s predpisi in na okolju prijazen način. Okvir lahko sestavijo in nanj pritrldijo visečo mrežo/sedež samo odrasli. Pri sestavljanju okvirja in pritrjevanju viseče mreže/visečega stola natančno upoštevajte priložena navodila za sestavljanje. Za montažo in lokacije izberite trdno in ravno površino. Okvirja ne postavljajte v bližino odprtega ognja. Prepričajte se, da v radiju 1 m od okvirja in pod površino za ležanje ali sedenje ni ostrih, ostrih ali trdih predmetov.

#### Uporaba/aplikacija

Prvič poskusite previdno namestiti visečo mrežo/viseči stol. Zaradi nepravilnih ali prehitrih gibov, kot so poskakovanje, zibanje ali gugaioje v viseči mreži/visečem stolu, se lahko viseča mreža prevrne ali viseči stol obrne. Lahko izpadete. Nevarnost poškodb! Okvir se lahko prevrne zaradi zibanja ali nagibanja. Okvir se lahko preobremeni in poškoduje. To bo poslabšalo stabilnost okvirja. Prav tako zaradi deformacij konštrukcije ni več mogoče zagotoviti prvotne stabilnosti. Nevarnost poškodb! V viseči mreži/sedalu vedno sedite počasi in sredinsko. Če to storite premočno ali ne na sredini, se lahko okvir prevrne. V viseči mreži ležite diagonlno, da izkoristite celotno širino tkanine ali mreže ter da ležite čim bolj varno in udobno. Otroci lahko okvir uporabljajo le pod nadzorom odrasle osebe. Po uporabi viseče mreže/visečega stola jo odstranite z okvirja in jo shranite v skladu z navodili. Nikoli ne preokračite navedene največje nosilnosti okvirja. To lahko povzroči poškodbe, ki oslabijo stabilnost okvirja, in izgubo prvotne stabilnosti zaradi deformacije konštrukcije. Nevarnost poškodb! Vse osebe, ki bodo uporabljale ogrodje ali visečo mrežo/sedež, seznanite z navodili za uporabo in varnostjo. Ta navodila za uporabo hranite tako, da so vedno na voljo. Če se okvir prodal ali prenese naprej, predajte navodila za uporabo novemu uporabniku. V primeru nepravilne uporabe okvirja ali viseče mreže/stola ali neupoštevanja navodil za uporabo so vse odgovornosti in garancijski zahtevki neveljavni.

#### Nega, popravitilo in življenjska doba

Za čiščenje površine okvirja ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila, temveč le vodo in tekočino za pomivanje posode. Leseni okvirji: vsaj dvakrat letno pobarvajte dele iz smrekovega lesa z ustreznim lakom za les. Okvire iz macesnovega lesa je treba prav tako pogosto obdelovati z ustreznim macesnovim lakirnim oljem. Spojni deli lesenih okvirjev so pocinkani in tako zaščiteni pred korozijo. Če kljub temu pride do korozije, prizadeta mesta premažite z antikorozijsko barvo.

#### Varnostna navodila

Poskrbite, da se embalžne folije nemudoma zavržejo ali pa

so nedostopne otrokom. Otroci si lahko plastične folije nataknejo na glavo ali jih pogoltnejo. Obstaja velika nevarnost zadušitve! Na okvirju ne izvajte nobenih strukturnih sprememb. Največja višina ležalne ali sedeče površine: 40 cm. Pred vsako uporabo okvirja preverite, ali so vsi vtični, verižni in vijačni priključki varni in nepoškodovani. Dimenzije lesenih sestavnih delov se lahko zmanjšajo zaradi krčenja lesa. Zato se vedno prepričajte, da so priključni vijaki trdno nameščeni, in jih po potrebi privijte.

#### Ελληνικά Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης Γενικές πληροφορίες

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή φυσιολογική φθορά. Η εγγύηση μπορεί να γίνει δεκτή μόνο για ζημιές που οφείλονται σε σφάλματα παραγωγής ή σε ζημιές κατά τη μεταφορά. Οι καθορισμένες διαστάσεις ενδέχεται να αποκλίνουν έως και 2 τοις εκατό λόγω της παραγωγής.

#### Ξύλινα πλαίσια

Το ξύλο αλλάζει γρήγορα την εμφάνισή του λόγω των καιρικών συνθηκών. Η επιφάνεια γίνεταιγκρίζη και εμφανίζονται διαμικείς ρωγμές. Παόδο, οι ρωγμές αυτές δεν διαπερνούν τις ίδιες τις ίνες του ξύλου και επομένως δεν έχουν αρνητικές επιπτώσεις στη σταθερότητα του πλαισίου.

#### Μεταλλικά πλαίσια

Προστατέψτε το πλαίσιο από την υγρασία και αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος, ιδίως κατά τη διάρκεια της ψυχρής περιόδου. Αποφύγετε τη φθορά της επιφάνειας. Μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση στο εσωτερικό των μη επικαλυμμένων σωλήνων, μπορεί να σχηματιστεί σκουριά, όπως και ζημιά στην επιστρωση πούδρας. Αυτό εξαίρεται από την εγγύηση. Ελέγξτε τη σταθερότητα του πλαισίου πριν από τη χρήση.

#### Οδηγίες χρήσης των πλαισίων αιώρας & κρεμαστής καρέκλας

Τα πλαίσια χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη στερέωση αιώραν/καθισμάτων αιώρας. Τα πλαίσια δεν αποτελούν εξοπλισμό παιχνιδιού ή αθλητισμού (όχι κούνια, κούνημα, αναπήδηση). Οι σκάρες μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο από ενήλικες ή υπό την επίβλεψή τους. Τα κοufάματα προορίζονται αποκλειστικά για οικιακή και ιδιωτική χρήση, εκτός εάν έχουν διαφημιστεί σαφώς για συμματική χρήση. Δεν πρέπει να τυτρωβιναίεται η καθορισμένη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου.

#### Συναρμολόγηση των πλαισίων αιώρας & κρεμαστής καρέκλας

Απορρίψτε τη συσκευασία του σκελετού σας και, στο τέλος της διάρκειας ζωής του, τον ίδιο τον σκελετό σύμφωνα με τους κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μόνο ενήλικες μπορούν να συναρμολογήσουν τον σκελετό και να συνδέσουν σε αυτόν την αιώρα/κρεμαστή καρέκλα. Ακολουθήστε ακριβώς τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης κατά τη συναρμολόγηση του σκελετού και τη στερέωση της αιώρας/κρεμαστής καρέκλας. Επιλέξτε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για τη συναρμολόγηση και ως θέση τοποθέτησης. Μην τοποθετείτε το πλαίσιο κοντά σε ανοιχτή φωτιά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μυτερά, αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα σε ακτίνα 1 m από το πλαίσιο και κάτω από την επιφάνεια ζεπιώματος ή καθίσματος.

#### Χρήση

Προσπαθήστε να τοποθετήσετε την αιώρα/κρεμαστή καρέκλα προσεκτικά την πρώτη φορά. Λαμβασμένες ή πολύ απότομες κινήσεις, όπως αναπήδηση, κούνημα ή ταλάντευση στην αιώρα/κρεμαστή πολυθρόνα, μπορεί να προκαλέσουν ανατροπή της αιώρας ή περιστροφή της κρεμαστής πολυθρόνας. Θα μπορούσε να πέσει

έξω. Κίνδυνος τραυματισμού! Το πλαίσιο μπορεί να αναποδογυρίσει λόγω κινήσεων ταλάντωσης ή κλίσης. Το πλαίσιο μπορεί επίσης να υπερφορτωθεί και να καταστραφεί. Αυτό θα επηρεάσει τη σταθερότητα του πλαισίου. Η αρχική σταθερότητα μπορεί επίσης να τηθεί σε κίνδυνο από παραμορφώσεις της κατασκευής. Κίνδυνος τραυματισμού! Να κβάσετε πάντα αρχά και κεντρικά στην αιώρα/κρεμαστή καρέκλα. Αν το κάνετε αυτό πολύ δυνατά ή όχι κεντρικά, το πλαίσιο μπορεί να αναποδογυρίσει. Ξαπλώστε διαγώνια στην αιώρα για να χρησιμοποιήσετε όλο το πλάτος του υφάσματος ή του δικτύου και να ζαπλώστε σε αυτόν όσο το δυνατόν πιο ασφαλώ και άνετα. Τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν το πλαίσιο μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Αφού χρησιμοποιήσετε την αιώρα/κρεμαστή καρέκλα, αποσυναρμολογήστε την από το πλαίσιο και αποθηκεύστε την σύμφωνα με τις οδηγίες. Ποτέ μην υπερβίναίεται την αναφερόμενη μέγιστη φέρουσα ικανότητα του πλαισίου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές που αποδυναμώνουν τη σταθερότητα του πλαισίου και στο να χάσει το πλαίσιο την αρχική του σταθερότητα λόγω παραμόρφωσης της κατασκευής. Κίνδυνος τραυματισμού! Εξοικειώστε όλα τα άτομα που πρόκειται να χρησιμοποιήσουν τον σκελετό ή την αιώρα/κρεμαστή πολυθρόνα με τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Εάν το πλαίσιο πωληθεί ή μεταβιβαστεί, παραδώστε τις οδηγίες λειτουργίας στον νέο χρήστη. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του σκελετού ή της αιώρας/κρεμαστής καρέκλας ή μη τήρησης των οδηγιών λειτουργίας, κάθε ευθύνη και αξίωση εγγύησης είναι άκυρη.



#### Φροντίδα, επισκευή και διάρκεια ζωής

Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες για τον καθαρισμό της επιφάνειας του πλαισίου, παρά μόνο νερό και υγρό πλύσης.

Ξύλινα κοufάματα: Βάψτε τα μέρη από ξύλο ερυθρελάτης τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο με κατάλληλο λεκέ για ξύλο. Τα κοufάματα από ξύλο Πεύκης πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία με κατάλληλο βερνικελαιο Πεύκης εξίσου συχνά. Τα συνθετικά κομμάτια των ξύλινων πλαισίων είναι γαλβανισμένα και επομένως προστατεύονται από τη διάβρωση. Εάν παρόλα αυτά εμφανιστεί διάβρωση, επεξεργαστείτε τις πληγείσες περιοχές με αντιδιαβρωτική βαφή.w

#### Οδηγίες ασφαλείας

Βεβαιωθείτε ότι οι μεμβράνες συσκευασίας απορρίπτονται αμέσως ή ότι είναι απρόσιτες στα παιδιά. Τα παιδιά θα μπορούσαν να βάλουν πλαστικές μεμβράνες στο κεφάλι τους ή να τις καταπιούν. Υπάρχει εντόνος κίνδυνος ασφυξίας! Μην κάνετε δομικές αλλαγές του πλαισίου. Μέγιστο ύψος ζαπλωμένης ή καθιστής επιφάνειας: 40 cm. Πριν από κάθε χρήση του πλαισίου, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις βιδών, αλυσίδων και βιδών είναι ασφαλείς και άθικτες. Οι διαστάσεις των ξύλινων εξαρτημάτων μπορεί να μειωθούν λόγω συρρίκνωσης του ξύλου. Επομένως, βεβαιωθείτε πάντα ότι οι βίδες σύνδεσης είναι σταθερά τοποθετημένες και σφίξτε τις εάν είναι απαραίτητο.

 
MA-20001,MA-20002,MA-20003,MA-20004: 200kg  440lbs MA-20071,MA-20072: 200kg  440lbs MA-20006,MA-20007,MA-20008,MA-20009: 180kg  396lbs MA-20076,MA-20050,MA-20053: 160kg  352lbs MA-20067,MA-20062: 120kg  264lbs MA-20041,MA-20041:140kg  308lbs MA-20082,MA20083: 160kg  352lbs